# PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2020/104

## ze dne 23. ledna 2020,

## kterým se zavádí celní evidence dovozu některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků pocházejících z Čínské lidové republiky, Tchaj-wanu a Indonésie

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]) (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

po informování členských států,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 12. srpna 2019 oznámila Evropská komise (dále jen „Komise") prostřednictvím oznámení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie* ([2]) (dále jen „oznámení o zahájení antidumpingového řízení"), že zahajuje antidumpingové řízení (dále jen „řízení") týkající se dovozu některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků pocházejících z Čínské lidové republiky („ČLR"), Tchaj-wanu a Indonésie do Unie na základě podnětu, který podal dne 28. června 2019 Eurofer, Evropský ocelářský svaz (dále jen „žadatel"), jménem čtyř výrobců v Unii, kteří představují celou výrobu některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků v EU.

(2) Dne 10. října 2019 informovala Komise o zahájení antisubvenčního šetření týkajícího se dovozu stejného výrobku pocházejícího z ČLR a Indonésie do Unie ([3]) (dále jen „souběžné antisubvenční řízení") na základě článku 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([4]) (dále jen „základní antisubvenční nařízení").

### 1. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

(3) Výrobkem, který je předmětem celní evidence (dále jen „dotčený výrobek"), jsou ploché válcované výrobky z nerezavějící oceli, též ve svitcích (včetně výrobků stříhaných na délku a úzkých pásů), po válcování za tepla již dále neopracované a s výjimkou výrobků jiných než ve svitcích o šířce 600 mm nebo větší a o tloušťce převyšující 10 mm. Tyto výrobky jsou v současnosti zařazeny pod kódy HS 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 a 7220 12. Tyto kódy HS se uvádějí pouze pro informaci.

### 2. ŽÁDOST

(4) Žadatel o zavedení celní evidence dovozu žádal již ve svém podnětu. Dne 31. října 2019 žadatel předložil samostatnou žádost s ohledem na dovoz, který je předmětem tohoto řízení podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení. Žadatel žádal o zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření ode dne celní evidence. Další sdělení na podporu této žádosti byla předložena dne 22. listopadu a 10. prosince 2019.

(5) Dne 14. listopadu 2019 předložila společnost Marcegaglia Specialties (dále jen „Marcegaglia"), uživatel dotčeného výrobku, která spolupracuje v rámci antidumpingového řízení, připomínky k žádosti žadatele o zavedení celní evidence dovozu.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků pocházejících z Čínské lidové republiky, Tchaj-wanu a Indonésie (2019/C 269 I/01), Úř. věst. C 269 I, 12.8.2019, s. 1.

([3]) Oznámení o zahájení antisubvenčního řízení týkajícího se dovozu některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků pocházejících z Čínské lidové republiky a Indonésie (2019/C 342/09), Úř. věst. C 342, 10.10.2019, s. 18.

([4]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55.

## 3. **DŮVODY pro celní evidenci**

(6) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení může Komise vyzvat celní orgány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení takové celní evidence dovozu, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření ode dne celní evidence. Celní evidenci dovozu lze zavést na řádně odůvodněnou žádost výrobního odvětví Unie.

(7) Podle žadatele je celní evidence odůvodněná, neboť dotčený výrobek pocházející z ČLR, Tchaj-wanu a Indonésie je předmětem dumpingu. Argumentoval tím, že významná újma výrobnímu odvětví Unie je způsobena zrychlením dovozu za nízké ceny, což bude mařit vyrovnávací účinek možných konečných cel tím, že to umožní hromadění zásob.

(8) Komise posoudila žádost na základě čl. 10 odst. 4 základního nařízení. Komise zejména ověřila, zda dovozci věděli nebo měli vědět o dumpingu, pokud jde o rozsah dumpingu a údajnou nebo skutečnou újmu. Rovněž posoudila, zda došlo k dalšímu podstatnému zvýšení dovozu, které s ohledem na čas a objem, jakož i další okolnosti může vážně ohrozit nápravný účinek uloženého konečného antidumpingového cla.

### 3.1. **Povědomí dovozců o dumpingu, rozsahu dumpingu a údajné újmě**

(9) V oznámení o zahájení tohoto řízení zveřejněném dne 12. srpna 2019 bylo zdůrazněno, že vypočítaná dumpingová rozpětí jsou pro všechny dotčené země značná. Tyto důkazy uvedené v podnětu ve svém celku a s ohledem na rozsah údajného dumpingového rozpětí ve výši od 15,1 % do 54,3 % poskytují v této fázi dostatečnou oporu pro tvrzení, že vyvážející výrobci provádějí dumping.

(10) Podnět rovněž poskytl dostatečné důkazy o údajné újmě pro výrobní odvětví Unie, včetně poklesu podílu na trhu a negativního vývoje dalších klíčových ukazatelů výkonnosti výrobního odvětví Unie.

(11) Oznámení o zahájení řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*, a jedná se tudíž o veřejný dokument, který je přístupný všem dovozcům. Jako zúčastněné strany šetření mají dovozci navíc přístup k nedůvěrnému znění podnětu a nedůvěrnému spisu. Komise proto měla za to, že dovozci, kteří jsou zkušenými odborníky, o údajných dumpingových praktikách, jejich rozsahu a údajné újmě věděli nebo měli vědět ([5]).

(12) Komise proto došla k závěru, že první kritérium pro zavedení celní evidence bylo splněno.

### 3.2. **Další podstatné zvýšení dovozu**

(13) Komise toto kritérium analyzovala na základě statistických údajů dostupných v databázi Surveillance 2 a vycházejících z informací získaných o dotčeném výrobku. Při analýze objemu dovozu s ohledem na žádost o zavedení celní evidence byly k dispozici úplné statistické údaje až do listopadu 2019 včetně. Komise měla za to, že by se měla posuzovat úroveň dovozu od srpna 2019, tedy měsíce, kdy bylo zahájeno šetření, do poslední doby, tj. do listopadu 2019, a že by se tyto objemy měly porovnat s objemy dovozu během období šetření. Srovnání úrovně dovozu v období od srpna 2019 do listopadu 2019 s úrovní dovozu během týchž měsíců v předchozím roce se nepovažovalo za vhodné, jelikož ve spisu nebyly žádné údaje o tom, že dovoz některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků podléhá sezónním výkyvům. Dovoz z dotčených zemí se vyvíjel takto:

([5]) Viz rozsudek Tribunálu (druhého senátu) ze dne 8. května 2019 ve věci T-749/16, *Stemcor v. Evropská komise*, bod 56.

**Objem dovozu z dotčených zemí (v tunách)**

| Původ | Období šetření (OŠ) | Měsíční průměr | Období po zahájení šetření* | Měsíční průměr | Δ OŠ – období po zahájení šetření* |
|---|---|---|---|---|---|
| **ČLR** | 220 705 | 18 392 | 110 568 | 27 642 | +50 % |
| **Indonésie** | 107 107 | 8 926 | 9 011 | 2 253 | –75 % |
| **Tchaj-wan** | 36 542 | 3 045 | 13 932 | 3 483 | +14 % |
| **Dotčené země** | 364 354 | 30 363 | 133 511 | 33 378 | +10 % |

(*) srpen 2019 – listopad 2019
Zdroj: Databáze Surveillance 2.

(14) Komise na základě těchto statistických údajů zjistila, že průměrný měsíční objem dovozu některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků z dotčených zemí do Unie v období od září 2019 do listopadu 2019, tj. po zahájení případu, byl o 10 % vyšší než průměrný měsíční objem dovozu do Unie během období šetření.

(15) Při šetřeních zahrnujících více než jednu dotčenou zemi bude rozhodnutí, zda se bude dovoz z těchto zemí pro účely analýzy uvedené ve výše uvedených bodech odůvodnění posuzovat souhrnně, záviset na tom, zda se Komise rozhodla kumulovat tento dovoz v příslušném šetření. Komise také vzala na vědomí, že Tribunál ve svém rozsudku ve věci *Stemcor* rozhodl, že „[další] podstatné zvýšení dovozu" ve smyslu čl. 10 odst. 4 písm. d) základního nařízení musí být posuzováno celkově za účelem určení, zda dovozy jako celek mají takovou povahu, že mohou vážně ohrozit nápravný účinek konečných cel, a tedy způsobit další újmu unijnímu průmyslu, bez zohlednění individuální a subjektivní situace dotčených dovozců ([6]). Z výše uvedené tabulky vyplývá, že není pochyb o tom, že souhrnný dovoz z dotčených zemí vykazoval další podstatné zvýšení.

(16) Společnost Marcegaglia uvedla, že další podstatné zvýšení dovozu nebylo v podnětu žadatele doloženo a že je nepravděpodobné, že k němu dojde, protože platné ochranné kvóty (dále jen „kvóty") pro některé výrobky z oceli ([7]), které se vztahují mimo jiné na dotčený výrobek, jsou stanoveny pro každou z dotčených zemí na úrovni výrazně nižší, než je objem vývozu zaznamenaný během období šetření. Na veškeré množství dovezené nad rámec kvót se uplatní ochranné clo ve výši 25 %. Dovoz dotčeného výrobku se proto podle společnosti Marcegaglia pravděpodobně sníží na úroveň stanovenou kvótami, což je o 25 % méně než objem dovozu zaznamenaný během období šetření. Společnost Marcegaglia dodala, že i když v červenci a srpnu 2019 nebo obecně v kterémkoliv jiném měsíci objem dovozu tyto měsíční průměry mohl převýšit či převýšil, neměla by tato skutečnost odůvodňovat závěr, že se dovoz pravděpodobně zvýší.

(17) Komise připomíná, že dotčené kvóty jsou celní kvóty, podle nichž není veškerý dovoz uskutečněný nad prahovou hodnotu, kterou tyto kvóty stanoví, zakázán, ale podléhá dodatečnému valorickému clu ve výši 25 %. To znamená, že dovozci mohou dovážet objem vyšší, než jsou platné prahové hodnoty, pokud zaplatí ochranné clo. V každém případě skutečnost, že se na dotčený výrobek vztahují celní kvóty, souvisí s potřebou zabránit vzniku vážné újmy pro výrobní odvětví Unie. Stejné zvýšení dovozu po zahájení současného šetření může vést k nutnosti zpětného výběru případných cel z důvodu zjištěné podstatné újmy a potřeby účinného prostředku nápravy. Vzhledem k dumpingovému rozpětí a rozpětí újmy, které odhadl žadatel (viz 30. bod odůvodnění níže), navíc nemusí 25 % ochranné clo k nápravě plného rozsahu dumpingu a újmy postačovat. Clo ve výši 25 % tedy s největší pravděpodobností dovozce od dovozu dalšího množství neodradí.

(18) Co se týče připomínek společnosti Marcegaglia, Komise dále připomíná, že se toto nařízení týká celní evidence dovozu a není jím dotčeno rozhodnutí, zda budou vybírána antidumpingová cla či nikoliv, které se přijímá až ve fázi případných konečných opatření.

([6]) Rozsudek Tribunálu (druhého senátu) ze dne 8. května 2019 ve věci T-749/16, *Stemcor v. Evropská komise*, bod 86.
([7]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/159 ze dne 31. ledna 2019 o zavedení konečných ochranných opatření proti dovozu některých výrobků z oceli (Úř. věst. L 31, 1.2.2019, s. 27), ve znění prováděcího nařízení Komise (EU) 2019/1590 ze dne 26. září 2019 (Úř. věst. L 248, 27.9.2019, s. 28).

(19) Co se týče dalšího podstatného zvýšení dovozu z dotčených zemí, dospěla Komise k závěru, že i druhé kritérium pro evidenci celního dovozu bylo splněno.

### 3.3. **Maření vyrovnávacího účinku cla**

(20) Komise má v této chvíli k dispozici dostatečné důkazy o tom, že pokračující zvyšování dovozu za dále klesající ceny již způsobilo další újmu.

(21) Jak je uvedeno ve 14. a 15. bodě odůvodnění, existují dostatečné důkazy o podstatném zvýšení dovozu dotčeného výrobku.

(22) Navíc ve spisu není žádný důkaz o tom, že se ceny dovozu od zahájení šetření zvýšily. Naopak, podle veřejně dostupné databáze Surveillance 2 byla průměrná jednotková hodnota dovozu dotčeného výrobku z dotčených zemí v období od srpna do listopadu 2019 oproti období šetření o 1 % nižší.

(23) Žadatel ve své žádosti o celní evidenci navíc upozornil na to, že rychle se zhoršující situace výrobního odvětví Unie ve druhé polovině roku 2018 popsaná v podnětu pokračovala v první polovině roku 2019 dalším poklesem úrovně výroby a zvýšeným cenového podbízení u dovozu. Žadatel v žádosti dále doložil to, že se situace od té doby zhoršila, tím, že upozornil na čtyři významná oznámení o restrukturalizaci různého druhu, která učinili různí výrobci v Unii od července 2019 a která mají dopad na pracovní místa stovek jejich zaměstnanců.

(24) Na základě těchto skutečností načasování dalšího podstatného zvýšení dovozu, jak je popsáno ve 14. a 15. bodě odůvodnění, již závažným způsobem narušuje nápravný účinek jakéhokoli konečného cla, pokud by toto clo nebylo uloženo se zpětnou platností.

(25) Komise proto dospěla k závěru, že bylo splněno i třetí kritérium pro celní evidenci, pokud jde o část žádosti, která se týká dumpingu.

## 4. **ŘÍZENÍ**

(26) Komise tedy dospěla k závěru, že existují dostatečné důkazy, které odůvodňují zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

(27) Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily své stanovisko a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení.

## 5. **CELNÍ EVIDENCE**

(28) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by u dotčeného výrobku měla být zavedena celní evidence dovozu, aby v případě, že výsledkem šetření budou zjištění, která povedou k uložení antidumpingového a/nebo vyrovnávacího cla, a pokud budou splněny nezbytné podmínky, mohlo být toto clo uloženo na celně evidovaný dovoz se zpětnou působností v souladu s platnými právními předpisy.

(29) Jakýkoli budoucí celní dluh by vycházel ze závěrů tohoto šetření. V této fázi není možné odhadnout výši případného celního dluhu.

(30) Co se týče vývozu z ČLR, tvrzení v podnětu požadujícím zahájení antidumpingového šetření odhadují u dotčeného výrobku průměrné dumpingové rozpětí ve výši 54,3 % a průměrné rozpětí cenového podbízení ve výši 29,1 %. Výše možného budoucího celního dluhu by mohla být stanovena na nižší z těchto úrovní, konkrétně ve výši 29,1 % jako podíl z dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku. Pokud by však Komise zjistila, že jsou splněny podmínky čl. 7 odst. 2a a čl. 7 odst. 2b základního nařízení, a zejména že dumpingové rozpětí odráží újmu, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie, mohla by být výše možného budoucího celního dluhu stanovena na úrovni dumpingového rozpětí ve výši 54,3 %, v souladu s čl. 9 odst. 4 základního nařízení. Co se týče dovozu z Indonésie, tvrzení v podnětu požadujícím zahájení antidumpingového šetření u dotčeného výrobku odhadují průměrné dumpingové rozpětí ve výši 32,2 % a rozpětí průměrného cenového podbízení ve výši 39,8 %. Výše případného budoucího celního dluhu se stanoví na nižší z těchto úrovní, konkrétně na 32,2 % jako podíl z dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku. Pokud by však Komise zjistila, že jsou splněny podmínky čl. 7 odst. 2a a čl. 7 odst. 2b základního nařízení, a zejména že dumpingové rozpětí odráží újmu, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie, mohla by být výše možného budoucího celního dluhu stanovena na úrovni dumpingového rozpětí. Co se týče dovozu z Tchaj-wanu, tvrzení v podnětu požadujícím zahájení antidumpingového šetření odhadují u dotčeného výrobku průměrné dumpingové

rozpětí ve výši 15,1 % a průměrné rozpětí cenového podbízení ve výši 20,7 %. Výše případného budoucího celního dluhu se stanoví na nižší z těchto úrovní, konkrétně na 15,1 % jako podíl z dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku.

6. **ZPRACOVÁNÍ osobních údajů**

(31) S veškerými osobními údaji shromážděnými v souvislosti s celní evidencí bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([8]),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Celní orgány se vyzývají, aby v souladu s čl. 14 odst. 5 nařízení (EU) 2016/1036 přijaly náležité kroky za účelem celní evidence dovozu plochých válcovaných výrobků z nerezavějící oceli, též ve svitcích (včetně výrobků stříhaných na délku a úzkých pásů), po válcování za tepla již dále neopracovaných a s výjimkou výrobků jiných než ve svitcích o šířce 600 mm nebo větší a o tloušťce převyšující 10 mm, v současnosti kódů HS 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 a 7220 12 a pocházejících z Čínské lidové republiky, Tchaj-wanu a Indonésie.

Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy nebo požádaly o slyšení do 21 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. ledna 2020.

*Za Komisi*
*předsedkyně*
Ursula VON DER LEYEN

([8]) Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.